



ГРАММАТИКАЛИЗА́ЦИЯ

Авторы: Т. А. Майсак

ГРАММАТИКАЛИЗА́ЦИЯ, процесс превращения неграмматической единицы языка в грамматическую или развития у языковой единицы большего числа грамматических свойств. Так, в рус. яз. древняя форма причастия глагола «идти» («шьды») превратилась в суффикс -жды в наречиях типа «дважды», «трижды», вспомогат. глагол «быть» в форме прош. времени стал неизменяемым показателем сослагат. наклонения «бы», а форма вин. п. безударного возвратного местоимения стала глагольным аффиксом -ся. В основе Г. лежат семантич. изменения, следствием которых, как правило, оказываются изменения на др. уровнях (фонетические, морфологические, синтаксические): наряду с обобщением значения нередко происходит сокращение звуковой оболочки языковой единицы и утрата её автономности (превращение в *клитику* и далее в *аффикс*), т. е. происходит т. н. морфологизация. Случаями Г. являются, напр., превращение существительного со значением 'живот, желудок' в *послелог* со значением 'в, внутри' в ряде *банту языков*; сущ. ка 'голова' – в показатель рефлексива 'сам, себя' в языке *хауса*; глагола *cho* 'давать' – в показатель бенефактива 'для кого-либо' во вьетн. языке; конструкции с глг. *faire* 'делать' и инфинитивом – в каузативную конструкцию во франц. языке; конструкции *is going to* (с формой глагола *go* 'идти') – в показатель буд. времени в англ. языке и т. п.

Типовые пути Г. ограничены и повторяются во мн. языках мира. К частотным лексич. источникам Г. относятся названия частей тела (слова со значением 'спина', 'голова', 'лицо', 'рука'), глаголы движения и положения в пространстве ('идти', 'приходить', 'стоять'), обладания ('иметь'), физич. манипуляции ('делать', 'брать', 'давать'), речи ('говорить'), желания ('хотеть'), наречия времени ('вчера', 'завтра'). Важное свойство Г. – её необратимость (или т. н. однонаправленность): в подавляющем большинстве случаев развитие происходит от менее грамматического к более грамматич. статусу, тогда как противоположный Г. процесс деграмматизации (напр., превращение аффикса в клитику) отмечается крайне редко. Г. также нередко противопоставляется процессу *лексикализации*.

Впервые термин «Г.» употребил А. *Meïue* в 1912 [франц. *grammaticalisation*, ср. англ. *grammaticalization*, *grammati(c)ization*]. Рост интереса к проблематике, связанной с Г., пришёл на 1980-е гг. и привёл к созданию т. н. теории Г. [Дж. Байби, Э. Трауготт (оба – США), К. Леман, Б. Хайне (оба – Германия) и др.], описывающей закономерности развития грамматич. показателей и категорий в языках мира.

Литература

Лит.: Heine B., Claudi U., Hünnemeyer F. *Grammaticalization: a conceptual framework*. Chi., 1991; Lehmann Ch. *Thoughts on grammaticalization: a programmatic sketch*. 2nd ed. Erfurt, 2002; Heine B., Kuteva T. *World lexicon of grammaticalization*. Camb., 2002; Hopper P. J., Traugott E. C. *Grammaticalization*. 2nd ed. Camb., 2003; Майсак Т. А. Типология грамматикализации конструкций с глаголами движения и глаголами позиции. М., 2005.